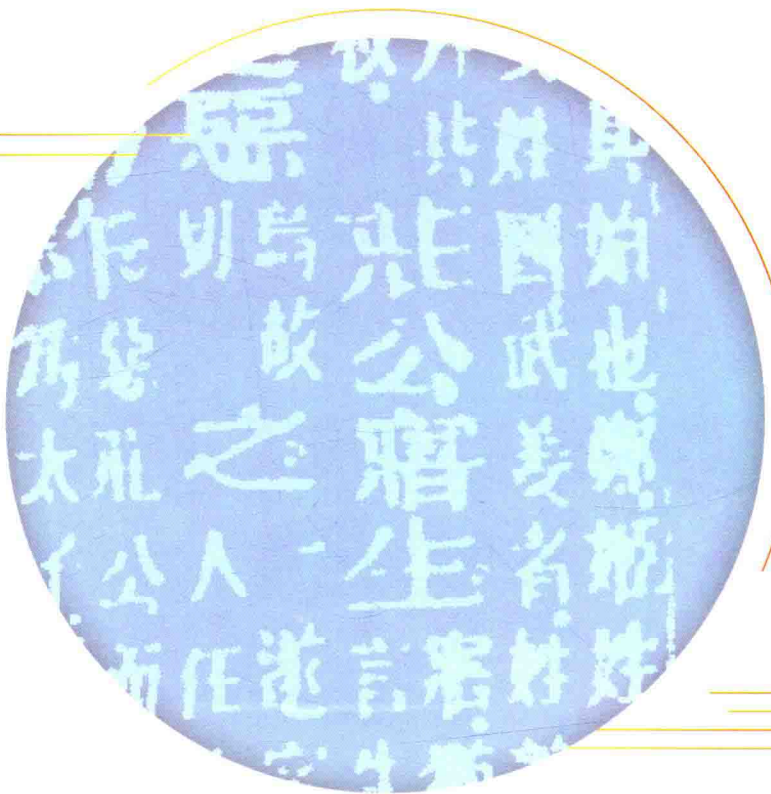


古文觀止



(清) 吴楚材 (清) 吴调侯
崇贤书院 注释 编著

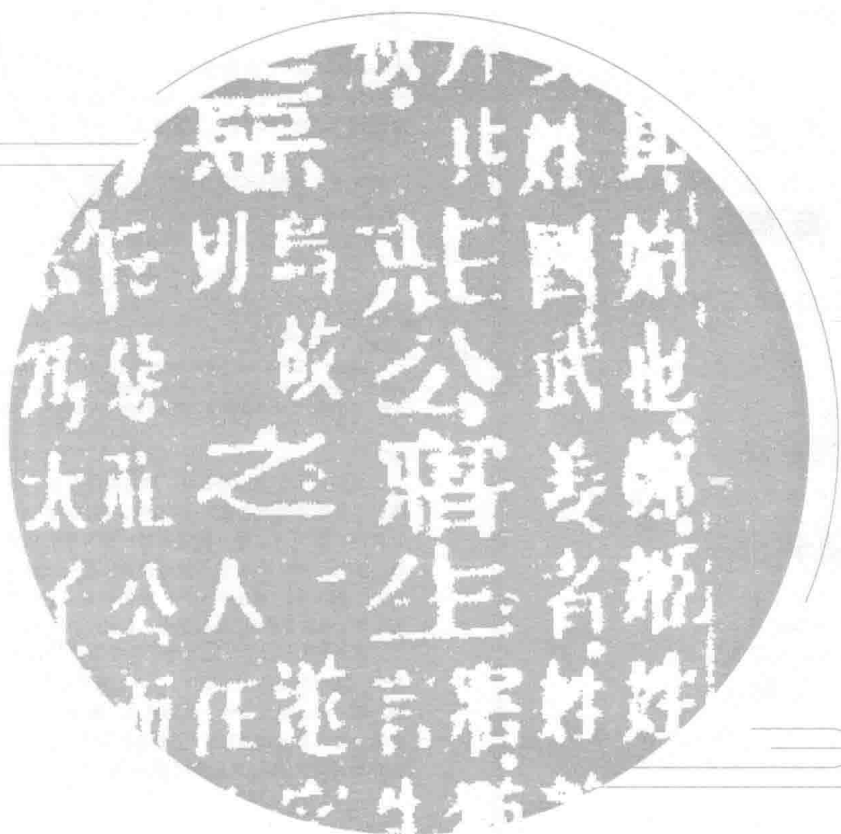


北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

古文觀止



(清) 吴楚材 (清) 吴调侯
崇贤书院 © 注释 编著



图书在版编目(CIP)数据

古文观止 / (清) 吴楚材, (清) 吴调侯编著; 崇贤
书院注释. -- 北京: 北京联合出版公司, 2017.4

(至诚文库)

ISBN 978-7-5502-9856-9

I. ①古… II. ①吴… ②吴… ③崇… III. ①古典散
文—散文集—中国②《古文观止》—注释 IV.

①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第031448号

书 名	古文观止
作 者	(清) 吴楚材 (清) 吴调侯 编著 崇贤书院 注释
责任编辑	管文 朗朗
出版发行	北京联合出版公司
地 址	北京市西城区德外大街83号楼9层 邮编: 100088
策划经销	智品天下图书(北京)有限公司 北京市朝阳区建外SOHO西区15号楼1层1515号 邮编: 100022
印 刷	三河市九洲财鑫印刷有限公司
开 本	787×1092毫米 1/16
印 张	35
字 数	380千字
版 次	2017年6月第1版 2017年6月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-5502-9856-9
定 价	49.80元

(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010-57749789)

《古文观止》阅读指南

释意全面弥合古今差异

以最精致的品质呈献给读者最权威的《古文观止》读本。

轻松阅读，更加立体地展现作品全貌

图文配合还原作品产生年代场景氛围；所选插图出处繁多，几乎涵盖了所有古代版画的优秀作品。力求营造与文章所述内容及观点一致的阅读氛围。

题解

- 出现在每篇正文之前。
- 介绍文章背景，点出每篇主题，解释每篇主旨。

选字注音

- 将生僻字选出，单独注音。
- 将古今读音相异的字单独注音。
- 将重复出现的疑难字词都反复标注。

486 | 古文观止

卷十二 明文

作者简介

宋濂（1310—1381），字景濂，号潜溪，浦江（今浙江浦江）人，明朝初年任受明太祖朱元璋的征聘，任江南儒学提举，后负责纂修《元史》，官至翰林学士承旨知制誥，为明朝开国史臣之首。当时朝廷上关于祭祀、朝会、诏敕、封赠的文章，大多由他执笔写成。晚年辞官回家。因卷补宋慎祀法，全家流放茂州（今四川汶川），在羊路上生病死去。宋濂是元末明初著名的散文家。他的散文为唐宋法，善于变化。和他同时的另一位著名散文家刘基曾称赞他为“当今文章第一”。他的文名远播国外。著有《宋文宪公全集》。

送天台陈庭学序

宋濂

【题解】

这篇赠序，先描述川蜀山水之奇以突出游览的艰难，认为游览川蜀可以提高陈庭学写诗的能力，然后惋惜自己不能体会出游的快乐，再以颜回和原宪的事例说明虽然山水名胜可使人的修养提高，但还有高于“山水之助”的儒道，需要人们苦思冥想去探索其中的奥秘。

【原文】

西南山水，惟川蜀最奇，然去中州万里，陆有剑阁栈道^①之险，水有瞿唐滟滪之虞^②。跨马行，则竹间山高者，累旬日不见其颠际。临上而俯视，绝壑万仞，杳莫测其所穷，肝胆为之悼栗。水行，则江石悍利，波恶涡诡，舟一失势尺寸，辄糜碎土沉，下饱鱼鳖。其难至如此！故非任有力者，不可以游；非材有文者，纵游无所得；非壮强者，多老死于其地。嗜奇之士恨焉！

天台^③陈君庭学，能为诗，由中书左司掾^④从大将北征，有劳，擢四川都指挥司照磨^⑤，由水道至成都。成都，川蜀之要地。扬子云、司马相如、诸葛武侯之所居^⑥，英雄俊杰战攻驻守之迹，诗人文士游眺饮射^⑦、赋咏歌呼之所，庭学无不一历。既览必发为诗，以纪其景物时世之变，于是其诗益工。越三年，

《古文观止》阅读指南

挖掘《古文观止》的当今价值

从题解、注释、译文等各个方面入手，紧扣今人心灵的求知欲，用独特的视角来解读和赏析《古文观止》。

珍贵版画丰富阅读线索

编者以弘扬中国传统经典的拳拳之心，将此书献给所有爱读书却还未读过《古文观止》的读书人。

卷十二 明文 | 487

以例自免归，会予于京师^①。其气愈充，其语愈壮，其志意愈高，盖得于山水之助者侈矣。

予甚自愧，方予少时，尝有志于出游天下，顾以学未成而不暇。及年壮可出，而四方兵起，无所投足。逮今圣主兴而宇内定，极海之际，合为一家，而予齿益加耄^②矣！欲如庭学之游，尚可得乎？

然吾闻古之贤士，若颜回、原宪，皆坐守陋室，蓬蒿没户，而志意常充然，有若囊括于天地者，此其故何也？得无有出于山水之外者乎？庭学其试归而求焉，苟有所得，则以告予，予将不一愧而已也！

【注释】

①剑阁：今四川剑阁东北大剑山，小剑山之间的栈道，是古代川、陕间的主要通道。栈道：在峭壁陡壁上搭木形成的道路。②瞿唐：长江三峡之一，在今四川奉节东。滟滪：滟滪堆，瞿唐峡口的险滩。③天台：天台府，在今浙江天台。④中书左司掾：中书省下所设左司的属员。明代中书省下设左右司。⑤都指挥司：军事指挥机构。照船：都指挥司下属官吏，掌文书宗卷。⑥扬子云：扬雄，字子云，蜀郡成都人，西汉文学家。司马相如：蜀郡成都人，西汉文学家。诸葛亮：字孔明，官至三国时蜀汉丞相，封武侯。⑦射：射覆，酒令的一种。⑧京师：明初京师应天，即今江苏南京。⑨耄：年老。

【译文】

西南山水，只有四川境内最奇特。然而那里与中原相距万里，陆路有险阻的剑阁、栈道，水上有令人忧惧的瞿塘、滟滪。如果骑马走，那么竹林遮蔽山高，连接几十天看不到顶。在上面俯视，万仞绝壁，茫茫不见谷底，令人胆战心惊。如果乘船走，那么江石凶悍锋利，险恶的波浪变幻的漩涡，船有一点尺寸的偏离，就会立即破碎如泥土般沉



原宪

像颜回、原宪，都甘居陋室，身处中道，虽身处困境，可是他的志气很充沛。

注释

- 权威、准确、严谨，为读者排除阅读障碍。

版画插图

- 搜集三百余幅古代珍贵版画。
- 务求一一对应，切合古文阐释意境。

译文

- 用简明的白话文对古文进行翻译。
- 通过串讲、赏析，使读者更好地理解作品。

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，

当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



气佩神

【 前 言 】

原本默默无闻的两个读书人，连详细一点的生平我们也难以得知，却在身后留下了一部风靡于世的古文选本。这样一部书，在当时没有名家的推荐，更没有舆论的炒作，只凭借其独特的魅力便赢得了三百多年来大量读书人青睐的文集，就是《古文观止》。就连巴金先生也曾有言：我青年时代的散文创作，完全得益于我在少年时代对于二百篇《古文观止》的背诵。

《古文观止》成书于康熙三十三年（1694），编选者是吴楚材（名乘权）、吴调侯（名大职）叔侄二人，生平不详，只知道他们是浙江山阴（今绍兴）人。除本书外，吴楚材还采用朱熹《通鉴纲目》的体例，编写了《纲鉴易知录》。

书名中“观止”一词源自书中所选的《左传·季札观周乐》中吴季札在鲁国赏周乐时对《韶》舞的赞美：“德至矣哉！大矣！如天之无不曁也，如地之无不载也。虽甚盛德，其蔑以加于此矣。观止矣！”

本书所选文章以散文为主，兼选少量骈文，有宏篇巨论，也有精美短文，以其文章编选全面、篇幅搭配合理，成为自问世至今最为普及的初学古文选本，风行海内外三百余年。鲁迅先生将《古文观止》与《昭明文选》相提并论，评价道：“在文学上的影响，两者都一样的不可轻视。”

《古文观止》精选从西周至明代的传世美文，由于散文选目占绝大多数，这为清代以前的散文发展勾勒出一条简单清晰的脉络。选择文章时，编选者在广泛搜寻的同时又注意重点的突出：除元代以外，每个朝代都有众多作者和文章入选。在此基础上，如《左传》《国语》《战国策》等著名典籍和司马迁、韩愈、欧阳修、苏轼等古文大家都有数篇文章入选。从而使读者既能领略各时期文章的不同风格，又不错过其他作者的闪光之作。

在体例上，本书以时代为经、作者为纬对文章进行编排，查找快捷，阅读方便。虽然《古文观止》只是两百余篇的历代美文精选，却涵盖了中国古典散文的简明发展历程、中华文明和传统文化的传承与精髓、历代知识分子的生存状况与思想状态、文章写作的方法与技巧等诸多方面。

在配图方面，本书以中国古代的优秀版画作为插图。所选插图出处包括《孔子胜迹图》《帝鉴图说》《养政图解》《飞影阁》等大量古代刊刻资料。在这些资料中，我们严格按照配图必须清晰、书中的文字与图必须一一对应的原则，针对文章的某一句话或某一个词来配图片，使每一幅图都成为文章的有机组成部分，使读者的阅读变得直观，从而能够更好地理解和把握文章的意义，做到以图释文。

《古文观止》所选文章时间跨度非常大，而语言又是不断变化和发展的，有些古时的常用字，在今天看来已是很生僻，有些字读音也发生了变化，还有些通假字和多音字，我们为这些字分别加上了注音，方便读者阅读和记忆。此外，我们打破了以往出版物中，同一个字在正文中只标注一次的惯例，将有重复的疑难字词进行反复标注。

为了使读者更好地理解文章的内容，领会古人的思想，我们在每一篇文章前都加上了题解，在正文后又有对文中字、词、句加以阐释的注释。每篇的题解主要是介绍文章的背景、主要内容及由此引申出的启发和感想，注释则是对文中字词含义及典故的解释。由于所选文章大多是名家的经典传世之作，里面所含的信息量非常之大，因此注释当中也含有丰富的知识点，不仅对理解文章有帮助，还会在阅读时得到更多启示。译文对于今人阅读古文是必不可少的，我们在释译过程中，在忠实地表达文章中基本内容的基础上，采取意译与直译相结合的方法，力争通过对历史文化背景及古人情感、习俗的揣摩与体会，再现不同文章作者创作的风格与意境。

通过以上这些工作，我们呈献到读者面前的，是一本融会了题解、注释、译文等众多素材的《古文观止》，让书中所选的一篇篇千古传颂的美文，在今天的生活中依然体现出其无穷的艺术魅力与实用价值。

【 目 录 】

卷一 周文

《左传》

郑伯克段于鄢	1
周郑交质	4
石碏谏宠州吁	5
臧僖伯谏观鱼	7
郑庄公戒飭守臣	8
臧哀伯谏纳郟鼎	10
季梁谏追楚师	12
曹刿论战	14
齐桓公伐楚盟屈完	15
宫之奇谏假道	17
齐桓下拜受胙	18
阴飴甥对秦伯	19
子鱼论战	21
寺人披见文公	22
介之推不言禄	24
展喜犒师	25
烛之武退秦师	27
蹇叔哭师	28

卷二 周文

《左传》

郑子家告赵宣子	30
王孙满对楚子	31

齐国佐不辱命	32
楚归晋知罃	35
吕相绝秦	36
驹支不屈于晋	40
祁奚请免叔向	41
子产告范宣子轻币	43
晏子不死君难	44
季札观周乐	45
子产坏晋馆垣	48
子产论尹何为邑	51
子产却楚逆女以兵	52
子革对灵王	54
子产论政宽猛	57
吴许越成	58

卷三 周文

《国语》

祭公谏征犬戎	61
召公谏厉王止谤	64
襄王不许请隧	65
单子知陈必亡	67
展禽论祀爰居	70
里革断罟匡君	73
敬姜论劳逸	74
叔向贺贫	76
王孙圉论楚宝	78
诸稽郢行成于吴	79
申胥谏许越成	82

《公羊传》

春王正月	83
宋人及楚人平	85
吴子使札来聘	87

《穀梁传》

郑伯克段于鄆	89
虞师晋师灭夏阳	90

《礼记》

晋献公杀世子申生	92
曾子易箦	93
有子之言似夫子	94
公子重耳对秦客	95
杜蒍扬觶	97
晋献文子成室	98

卷四 秦文

《战国策》

苏秦以连横说秦	100
司马错论伐蜀	104
范雎说秦王	106
邹忌讽齐王纳谏	109
颜觸说齐王	111
冯谖客孟尝君	112
赵威后问齐使	115
庄辛论幸臣	117
触龙说赵太后	119
鲁仲连义不帝秦	121
鲁共公择言	126

唐雎说信陵君	127
唐雎不辱使命	128
乐毅报燕王书	130
李斯	
谏逐客书	134
《楚辞》	
卜居	138
宋玉对楚王问	140

卷五 汉文

《史记》	
五帝本纪赞	142
项羽本纪赞	143
秦楚之际月表	144
高祖功臣侯年表	146
孔子世家赞	148
外戚世家序	148
伯夷列传	150
管晏列传	155
屈原列传	159
酷吏列传序	165
游侠列传序	166
滑稽列传	169
货殖列传序	171
太史公自序	174
司马迁	
报任安书	179

卷六 汉文

西汉文

高帝求贤诏 188

文帝议佐百姓诏 189

景帝令二千石修职诏 190

武帝求茂材异等诏 191

贾谊

过秦论（上） 191

治安策（一） 196

晁错

论贵粟疏 202

邹阳

狱中上梁王书 206

司马相如

司马相如上书谏猎 213

李陵

答苏武书 215

路温舒

尚德缓刑书 220

杨恽

报孙会宗书 225

《后汉书》

光武帝临淄劳耿弇 228

马援

诫兄子严敦书 230

诸葛亮	
前出师表	231
后出师表	234

卷七 六朝唐文

李密	
陈情表	238
王羲之	
兰亭集序	241
陶渊明	
归去来辞	243
桃花源记	245
五柳先生传	247
孔稚珪	
北山移文	248
魏徵	
谏太宗十思疏	253
骆宾王	
为徐敬业讨武曌檄	255
王勃	
滕王阁序	258
李白	
与韩荆州书	262
春夜宴从弟桃李园序	264
李华	
吊古战场文	265

刘禹锡	
陋室铭	268
杜牧	
阿房宫赋	269
韩愈	
原道	272
原毁	278
获麟解	281
杂说一	282
杂说四	283

卷八 唐文

韩愈	
师说	284
进学解	286
圯者王承福传	290
讳辩	293
争臣论	296
后十九日复上宰相书	301
后二十九日复上宰相书	303
与于襄阳书	307
与陈给事书	309
应科目时与人书	311
送孟东野序	313
送李愿归盘谷序	316
送董邵南序	318
送杨少尹序	319
送石处士序	322

送温处士赴河阳军序	325
祭十二郎文	327
祭鳄鱼文	331
柳子厚墓志铭	333

卷九 唐宋文

柳宗元

驳复仇议	339
桐叶封弟辨	342
箕子碑	344
捕蛇者说	346
种树郭橐驼传	348
梓人传	350
愚溪诗序	355
永州韦使君新堂记	357
钴姆潭西小丘记	359
小石城山记	361
贺进士王参元失火书	363

王禹偁

待漏院记	366
黄冈竹楼记	368

李格非

书《洛阳名园记》后	370
-----------------	-----

范仲淹

严先生祠堂记	372
岳阳楼记	373